

【記者徐錦華／台北報導】農委會條約修正方案又有新版本，財源仍採開徵社會安全捐，不過改附加在「營業稅」上，多徵零點五到一個分點的稅率；以支應開辦農民老年給付；另外，農保費負擔比例也變更，政府和農民改為各負擔一半，為此，農民的農保月繳保費預估為新台幣九百四十八元，比勞工月繳勞保費高數倍。全案於上月十九日向行政院長連戰簡報。

經建會財務處長葉明華昨天說，為了避免接連開辦社會保險，衝擊過大，經建會建議延後開辦農民老年給付，延後到八十六或八十七會計年度。

葉明華說，財政部昨天已將財源籌措方案送到經建會，建議從前滾下手，如果必須開源，則可以考慮徵社會安全捐，附加於營業稅上。

官員說，經建會較早建議附加在所得稅的方案，由於各界反彈強烈，已胎死腹中。

葉明華說，社會安全捐附加於營業稅上，只要增徵附加點五到一個分點的稅率，也就是將營業稅稅率由現行的百分之五，提高為百分之五點五到百分之六。附加零點五個分點之稅的稅率，營業稅一年就可以增加約兩百億元的稅收可以收，附加一個分點可以增加到四百億元的稅收。

葉明華指出，營業稅上附加零點五到一個分點的稅率，對消費者物價上漲幅度的影響不到一個百分點，這樣的衝擊應該可以承受。既然附加於營業稅上，可以籌措到足夠的財源，就不必考慮提高在所有的稅上。提高營業稅還有抑制民間消費、提

高儲蓄率的功效，對國家長遠的經濟發展有助益。農保自負擔方面，最先提案是農民負擔三成，政府負擔七成，比照現行農保分攤比例。

經建會副主任委員梁成金說，建議改為農民和政府各負一半，主要是考慮到將來國民年金的實施，七成的負擔對政府來說太重，世界各國所做的社會保險都是保戶和政府負擔各半。政府負擔比重降為五成，開辦新版農保第一年的財政負擔總額約六十六億元。

政府負擔降低，農民保費得提高。以經建會粗估的費率百分之十一點五計，月投保金額一萬六千五百元，農民月繳保費要九百四十八元，新版農保的給付項目與勞保相同，可是農民所繳的保費是勞工的好幾倍。

結束訪美的旅後，

國迅

相關新聞刊六版

返國記者會強調將「一千一百萬國民心聲傳達給國際，希望世界各國不應再以『三角』來看待兩岸關係」。

【記者黃鴻烈台北報導】第廿位前往美國訪問的我國元首李總統說，昨天結束東奧之旅返抵桃園時，受到文武官員的熱烈歡迎。李總統在返國記者會中告訴國人，訪美最重要的意義是得到二、一百萬僑胞的心聲，讓這個機會傳達給美國，這是重要突破；對於中共的反應，李總統說是要製造「兩個中國」。

在訪美期間，美國官方及民間所給予的協助，李總統也特別敘造。

李登輝總統於安立拉伯時間十一日下午一時搭專機返國，登機前李總統接見了美國在台協會理事主席白紫姆，感謝白紫姆的全程陪同。美國中、李總統分別表示，包括美國在內的世界各國不應有「二角」來看待兩岸的關係，美國應分別發展與兩岸的雙邊關係。同時也希望中華民國與美國間的關係沒有必要受到第三者的影響。美國可以分別發展與兩岸的雙邊關係，而台灣與大陸也可在雙邊上發願關係。

李總統的座機在昨下午四時三十五分降落在中正機場，這項記者會舉行一小時在中正機場貴賓室舉行。向中外媒體說明訪美正意涵，連戰副總統則打斷進行中正。

但連戰府秘書長吳伯雄表示，由於訪美期間國內外媒體已做了充分報導，所以希望縮短為半小時的精簡記者會。由於中外媒體記者熱烈發問，李總統認真地回答問題，記者會還是開了四十五分鐘才結束。

面了解：李總統也再次強調中國人幫中國人到江澤民，也會告訴江澤民，「是來幫你談訪美也不會影響到七日起美進行六天的非正式訪問。」

李總統伉儷於七日起美進行六天的非正式訪問，九日是在著名的「華盛頓」為國務院演說，向國際人士闡述個人的治國觀重視中華民國的存在，給予中華民國更全面的肯定。

次的基本觀念，李總統說，如果有機會這不是競爭」。李總統明白表示，他的訪問，主要是應其母校康乃爾大學邀歐林講座中以「民之所欲，長在我心」理念及台灣的改革成果，喚起國際社理的發展空間。

相關新聞刊二、四版

記者吳景騰／攝影

立院聯席會確認各級學校校長任期制

大學獨立學院各系所公須聘開任教師

【記者楊正敏／台北報導】為了避免國中、小學產生「萬年校長」，立法院昨（八）日通過「各級學校部分條文修正草案」，確立各級學校校長任期制，並增加得連任一次，及任期屆滿得回任教職的規定。另外，未來大學及獨立學院各系所，須經公開徵求的程序聘任教師。而教育人員任用條例修正施行細則已取得講師、助教證書的現職人員，如繼續任教未中斷，得依原升等辦法升遷。

立法院法制局教育聯席會昨天審議教育人員任用條例部分條文修正草案，其中最具爭議性的條文是校長任期制。

現行教育人員任用條例中，就已明定各級學校校長及專科以上學校學術性行政人員均採任期制，但目前的情形是校長任滿後，從一個學級調任到另一個學級，繼續擔任教職，直到退休為止，形成「萬年校長」的奇特現象。立委謝長廷提修正草案，規定各級學校校長任期，除法律另有規定外，得連任一次，任期屆滿應回任教職。

但教育部次長楊朝祥認為，應回任教職的規定屬強制性，校長任滿後除了回任教職外，不能擔任其他職務或退休，並不合理，因此希望將「應」回任教職改為「得」回任教職。

經朝野協商後，未來各級學校校長及專科以上學術性行政人員均採任期制，得連任一次，任期屆滿得回任教職，無法由教育部定之。為了避免學界產生派系壟斷、近親繁殖的現象，聯席會審議通過立委楊鴻波提案，大學及獨立學院各學系、研究所教師的任用應在擬聘日期至四個月前，在報社及國內相關學術團體刊物上公開徵求，再出公告。所評審委員會初審，決定擬面談的候選人至少三個人，系、所評審會或全系所教師與候選面談後，選定其中兩人，提交院評會、校評會審議後，選定其中一人，報請校長聘任。

大使館發言人說此事無關李總統訪美引發中共不快 傳中共曾試探柯林頓邀江澤民訪美可能性

【本報綜合台北二十日外電報導】美國駐北京大使館今天證實，美國駐北京大使館不待美國政府任命其繼任人選，將於本月內啟程回國，使美國駐北京大使一職在美國與北京關係惡化之際，出現虛懸的局面。並且引發一種揣測。

美國駐北京大使館發言人表示：「芮效儉離職與中華民國總統府登錄訪問母校美國康乃爾大學，引發其它不快，事無關。」

不過，外交人士指出，芮效儉雖然在公開場合支持美國總統柯林頓同意李登輝訪問前住康大進行私人訪問，但私下卻反對柯林頓這決定，並且對自日來在美與中國與其關係密切無異華中的現況表示憂慮。根據紐約時報報導，芮效儉日前在官方訪客表示，目前已無任何其它官員願意承頂，他留在北京毫無助益。芮效儉離開北京後，將出任美國駐印尼大使。

據報導，芮效儉曾向訪客指出：當台灣「花下大把銀子」發動外交攻勢時，輿論造成李登輝訪問美國時，中共當局卻仍抱著無所謂的輕忽態度。不過，報導指出，柯林頓與柯林頓同意李登輝訪美後，中共方面卻向美國訪客詢問，柯林頓是否可以採取其他措施，它施援、彌補前任在北京（中共）美關係中，中共提出的建議包括柯林頓都會通過中共黨主席江澤民前往華盛頓作正式訪問，以及美國不再支持聯合國安理會通過的譴責中共人權決議案。

報導說，芮效儉對中共的上進建議滿之以鼻，並且甚至向美國訪客提出反建議，要求他們歸話給中共當局，反問中共是否願意導致魏京生、王曉明及鮑彤等政治犯、芮效儉並且建議，恢復有關開放中國大陸監獄讓國際紅十字會探訪問題的談判。

芮效儉宣稱，中共當局若能做到上述各點，則一切都好辦。美國駐北京大使館發言人今天強調，芮效儉原訂去夏返國，即離開駐北京大使的職位，但是當時美國政府仍未決定其繼任人選，因此他去應繼續留任，直到柯林頓提名新的繼任人選為止；不過，美國國務院認為芮效儉延宕時間已經過長，因而同意他此時離職。

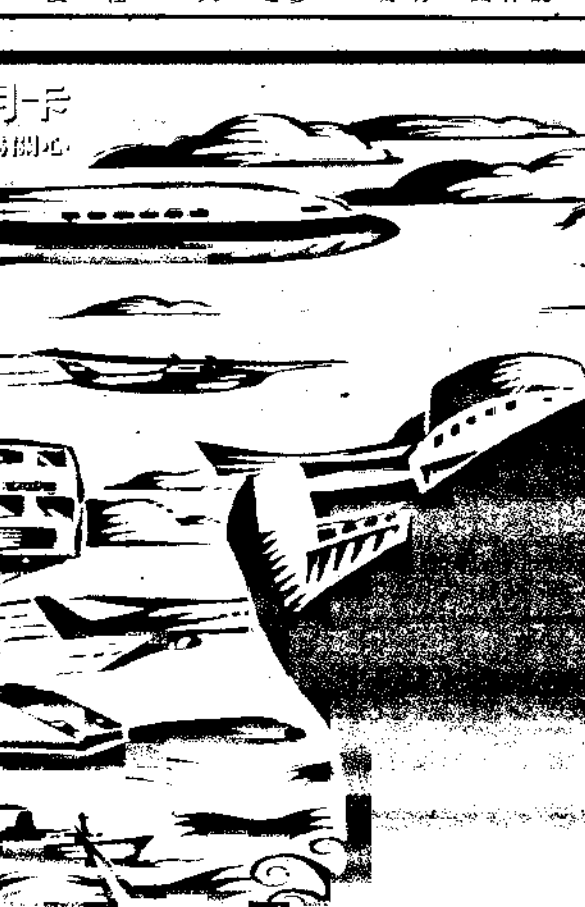
美國大使館發言人強調，美國駐北京大使一職虛懸並非特例，過去美國亦常有駐外新舊大使交接尚未完成，造成大使職位懸缺兩個多月的例子。目前各界看好繼任芮效儉的人選是民主黨籍的美國前任參議員山沙瑟，據稱他已應允出任新職，但迄今仍未獲得柯林頓正式提名的。

一般預料，即使沙瑟順利得到柯林頓總統提名，他的任命案在共和黨控制的參議院恐將拖上相當長的時間，使美國駐北京大使一職懸缺的時間可能長達數月之久。

【大陸新聞中心／北京專電】中共外交部官員表示，中共已獲知美國駐北京大使芮效儉將在本地週離開大陸一事。他認為：在美國新舊兩任大使交接班期間出現懸缺，是很正常的。

這位官員表示，芮效儉目前仍在北京，據悉將在本地週內離開大陸。美國新任駐北京大使的指派應接受，正出「中」。美兩國政府依一定程序進行磋商。

在新舊大使交接期間出現空檔，這位官員說，這在外交上是很正常的事，沒有什麼值得大驚小怪的。



只要您用花旗信用卡，刷卡

用卡，總是以關心您為出發點！今天起，花旗
 險，讓您更安心的暢遊世界，因為只要您以花
 交通工具的費用，您就自動享有最高美金15萬
 金卡會員則可高達美金38萬元，今後無論您
 花旗信用卡，您就有多一份安心的保障！

特好禮

11日止，申請花旗信用卡會員，一經核准，即
 真名片夾」一個，機會有限，請立即行動！

查：

2月31日止，刷卡消費每30元，即自動累積「紅

利回饋
 惠券”
 現金折
 服務
 ●失卡
 ●循環

長榮
 即日起
 機票、酒
 元、米

搭乘這些

站門點，累積達2000點
張，點數愈高，兌換
折扣優惠！

更完備、遍及全世界
免風險、迅速補發新
良信用、靈活理財 ● 24

空中台北——高雄機票優
第84年12月31日止，使用花旗
享優惠：經濟艙單程(NT\$11
回(NT\$3699元)，贈送長榮航

全世界



交通工具！

，可兌換價值1000元
點券愈多，讓您參加

界：
卡●彈性提高信用額度
小時全球支援服務

惠顧：
信用卡、大來卡、刷卡購買
11元)·來回(NT\$222元)·星
空訂位組專線：(02)501-108

每一架、每
我們都

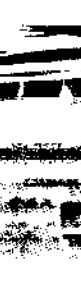


的“花旗紅利優
長樂假期，享有

●全球預借現金

●無航空台北——高雄
頭等艙票(NT\$1850
+ (07)330-9311

一輛、每一
已爲您投



申請專線

桃園專線：(03)339-8877
台中專線：(04)322-6682
台南專線：(06)229-4045

您也可以向全省 7-ELEVEN

CTM
無可取代

一部、每一航
下高額の保



(02) 523-77
新竹專線：(03)
2-322-1845
高雄專線：(07)
索取花旗信用卡申請

BANK 
式・花旗信用卡

如蒙
 台北
 姓名
 地址
 電話

A black and white illustration of a ship on the water, with a truck on a pier in the foreground. Above the ship, there is a box containing the Chinese characters '工具' (Tools) and a small circular logo to its right.



U
回函卡寄至花旗信局
或放大傳真至 (02) 51
(H)

FDN 0613
用卡中心
60-2933

花旗信用卡
有誠信 服務開心

全世界每一架、每一輛、每一部、每一艘大眾交通工具
我們都已為您投下高額の保險！

只要您用花旗信用卡，刷卡搭乘這些交通工具！

不斷創新的花旗信用卡，總是關心您為出發點！今天起，花旗信用卡「旅遊平安保險」讓您更安心的暢遊世界，因為只要您以花旗信用卡支付大衆交通工具的費用，您就可自動享有最高美金15萬元之旅遊平安保險，金卡會員則可高達美金38萬元，今後無論您前往世界各地，有花旗信用卡，您就有多一份安心的保障！ 申請會員，額外得好禮 現在起至84年7月31日止，申請花旗信用卡會員，一經核給，即可額外獲得「精緻鐵皮名片夾」一個，機會有限，請立即行動！ 花旗刷卡紅利計畫： 84年1月1日至85年12月31日止，刷卡消費每30元，即自動累積「紅	利積點”1點，累積達2000點，可兌換價值1000元的「花旗紅利優惠券」2張，點數愈高，兌換點券愈多，讓您參加長假期間，享有現金折扣優惠！ 服務更完備，遍及全世界： ●失卡免風險、迅速補發新卡 ●彈性提高信用額度 ●全球預借現金 ●循環信用、靈活理財 ●24小時全球支援服務	申請專線：(02)523-7700 桃園專線：(03)339-8877 新竹專線：(035)280-077 台中專線：(04)322-6682、322-1845 台南專線：(06)229-4045 高雄專線：(07)312-8856 您也可以向全省 T-ELEVEN 索取花旗信用卡申請表格	回函卡 如需申請表格，請剪下本回函卡寄至花旗信用卡中心 台北郵政68-1787號信箱或放大傳真至 (02)560-2933 姓名：_____ 地址：_____ 電話：(O) _____ (H) _____
--	--	--	---